



Emaar Properties PJSC
P.O. Box 9440 Dubai
United Arab Emirates

tel 971.4.3673333
fax 971.4.3673000

enquiry@emaar.ae
www.emaar.com

15 January 2013

15 يناير 2013

Mr. Hasan Abdul Rahman Al Serkal
Executive Vice President &
Chief Operations Officer
Dubai Financial Market
Dubai – United Arab Emirates
Fax: 04 331 5148

الأستاذ/ حسن عبد الرحمن السركال الموقر
نائب رئيس تنفيذي – رئيس تنفيذي العمليات
رئيس قطاع العمليات
سوق دبي المالي
دبي- الإمارات العربية المتحدة
فاكس رقم: ٠٤ ٣٣١٥١٤٨

By Email

مرسل بالبريد الإلكتروني

Subject: Clarification of News
Published on 15 January
2013 regarding “Amlak in
restructuring talks”

الموضوع: توضيح الخبر المنشور بتاريخ 15
يناير 2013 بخصوص المناقشات
حول إعادة هيكلة شركة أملاك

Dear Mr. Al Serkal,

تحية طيبة وبعد،،

With reference to your letter dated 15 January 2013 regarding the news published under the heading “Amlak in restructuring talks” kindly be advised as follows:

بالإشارة إلى رسالتكم بتاريخ 15 يناير 2013 بخصوص الخبر المنشور حول موضوع إعادة هيكلة شركة أملاك، نود أن نوضح التالي:

Emaar is both a shareholder and a financier of Amlak. As a financier, we understand that a coordination committee of certain banks and other financiers have been appointed by Amlak to discuss the restructuring of deposits and finances provided to the Company. Emaar is not part of the committee and the discussion is currently being held between Amlak’s management and the coordination committee.

شركة إعمار العقارية هي أحد المساهمين في شركة أملاك للتمويل فضلاً عن كونها أحد مموليها. فيما يختص بشق التمويل فإننا على علم بوجود لجنة تنسيقية مشكّلة من عدة بنوك وممولين آخرين تم تعيين أعضائها من قبل شركة أملاك لمناقشة عملية إعادة هيكلة الإيداعات ومبالغ التمويل التي قدمت إلى الشركة. إعمار ليست جزءاً من هذه اللجنة وتجري حالياً المناقشات فيما بين إدارة شركة أملاك ولجنة التنسيق المذكورة.



Amlak will make disclosures in respect of the discussions and decisions as appropriate.

With kind regards

Yours sincerely,


Ayman Hamdy
Executive Director, Legal

CC: Securities and Commodities Authority

HS130115

وسوف تقوم أملك بالإفصاحات الملائمة فيما يتعلق بتلك المناقشات والقرارات التي قد تنجم عنها.

وتفضلوا بقبول فائق الشكر والاحترام،،،


أيمن حمدي
المدير التنفيذي للشؤون القانونية

نسخة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع